

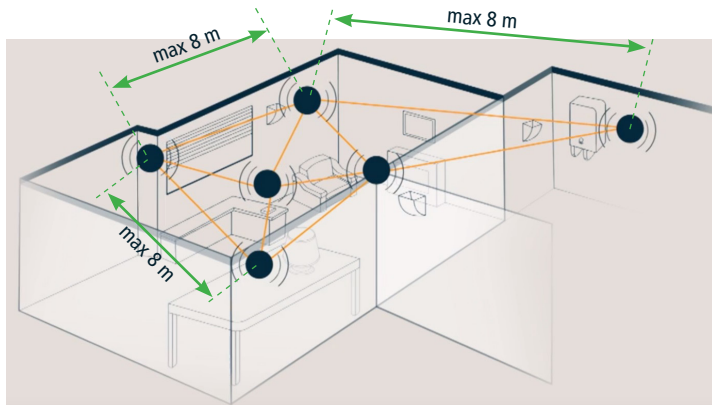
DISPOSIZIONE IMPIANTO IN APPARTAMENTO

SYSTEM LAYOUT IN THE APARTMENT

ANORDNUNG DES SYSTEMS IN DER WOHNUNG

POSITIONNEMENT DE L'INSTALLATION DANS L'APPARTEMENT

DISPOSICIÓN DE LA INSTALACIÓN EN UN APARTAMENTO



La distanza massima tra i vari dispositivi non deve superare 8 metri.

The maximum distance from one device to the next should not exceed 8 metres.

Der Abstand zwischen den einzelnen Geräten darf nicht mehr als 8 m betragen.

La distance maximale entre les différents dispositifs ne doit pas excéder 8 mètres.

La distancia máxima entre los distintos dispositivos no debe ser superior a 8 metros.

Sommaire:**DISPOSITIFS MAGO ET CONNEXIONS ÉLECTRIQUES**

Introduction	p. 64
MAGO Interrupteur A510046	p. 65
MAGO Récepteur A510051 pour moteur à câblage standard	p. 66
MAGO Récepteur A510051 pour moteur RX fil blanc	p. 67
MAGO Récepteur A510048 ON/OFF pour deux charges indépendantes.....	p. 68
MAGO Attuatore A510048 thermostat.	p. 69
MAGO Dimmer A510047	p. 70
MAGO Passerelle A510049	p. 71

INSTALLATION APPLI

Installation de l'application MAGO	p. 72
--	-------

CRÉATION DE L'INSTALLATION

Création de l'installation MAGO	p. 73
Association des dispositifs	p. 74
Identification par le dispositif	p. 74
Identification par l'appli	p. 74
Description de la page principale	p. 75

CONFIGURATION DE L'INSTALLATION

Configuration de l'installation MAGO	p. 76
Menu des paramètres avancés MAGO Interrupteur et MAGO Récepteur	p. 77
Menu des paramètres avancés MAGO Récepteur On/Off	p. 78
Comment connecter MAGO Passerelle au Cloud	p. 79
Comment supprimer un objet MAGO de l'installation	p. 79
Comment ajouter un objet MAGO à l'installation existante	p. 79
Menu principal.....	p. 80
Ajouter un smartphone à une installation existante	p. 80
Réinitialisation des dispositifs MAGO	p. 81
Caractéristiques techniques	p. 82
Conformité.....	p. 103

INTRODUCTION

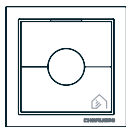
MAGO est un système composé de divers dispositifs connectés entre eux par Bluetooth et formant un réseau maillé. L'installation peut être complétée à tout moment avec d'autres dispositifs, afin de couvrir d'importantes distances, y compris sur plusieurs étages. L'installation n'est accessible qu'au moyen de l'application MAGO installée sur un smartphone. Les données qui voyagent sur l'installation sont cryptées et seuls les dispositifs MAGO en possession du mot de passe de l'installation ou les smartphones dotés de l'autorisation d'accès peuvent y accéder. Cette protection contre les intrusions extérieures rend l'installation MAGO parfaitement sûre.

DISPOSITIFS MAGO :

Dispositif	Positionnement	Spécialisation	Compatibilité moteurs CH
MAGO Interrupteur	Positionné sur le mur avec un boîtier d'encastrement	Volet roulant, store, screen, brise-soleil orientable	Câblage standard
MAGO Récepteur	Encastrement	Volet roulant, store, screen, brise-soleil orientable, volet à lames orientables	Câblage standard Câblage avec fil blanc
MAGO Récepteur On/Off	Encastrement	2 sorties indépendantes stables 2 sorties indépendantes instables 2 sorties indépendantes temporisées 1 sortie en va et vient (commutateur) 1 sortie thermostat	
MAGO Passerelle	Posé sur un meuble	Accès au Cloud Capteurs de température et humidité	
MAGO Dimmer	Encastrement	2 sorties LED indépendantes	

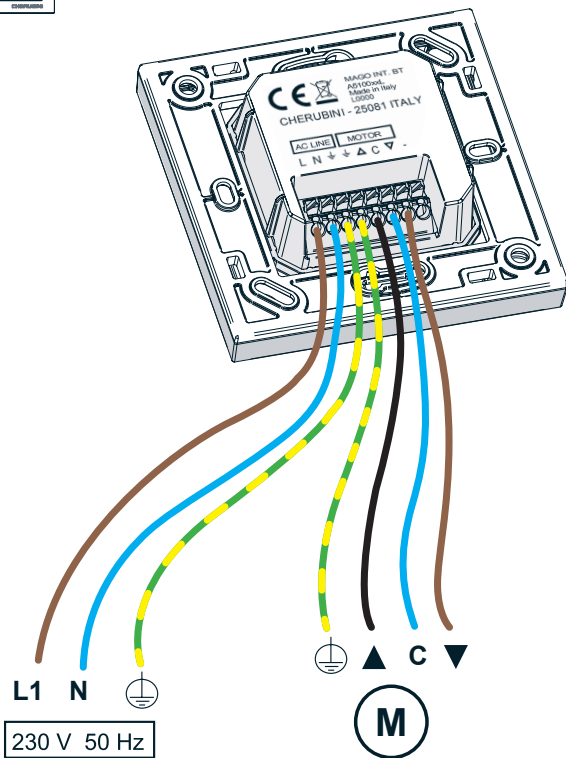
Disponibilité maximale de l'installation :

192 dispositifs, 15 groupes, 16 scénarios, 16 environnements, 250 événements.



MAGO Interrupteur A510046

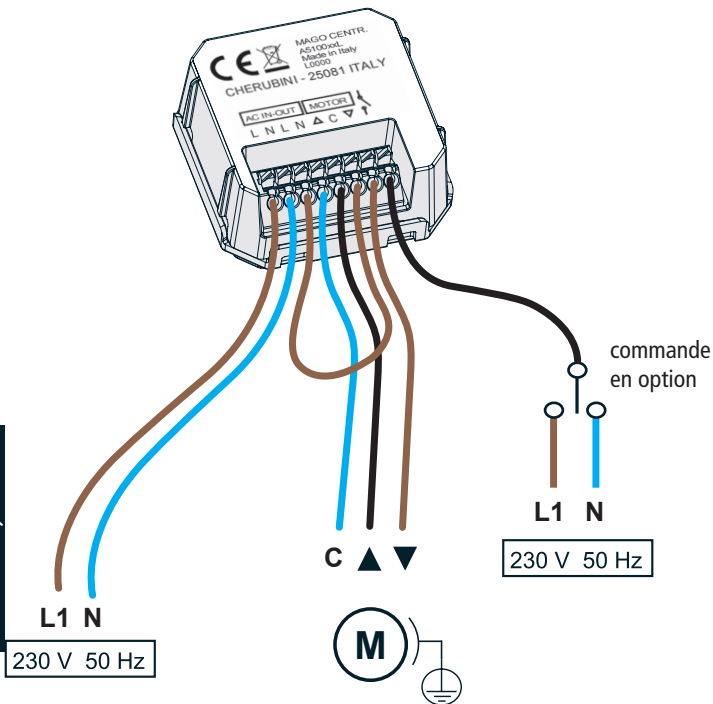
Interrupteur mural pour moteurs à câblage standard.





MAGO Récepteur A510051

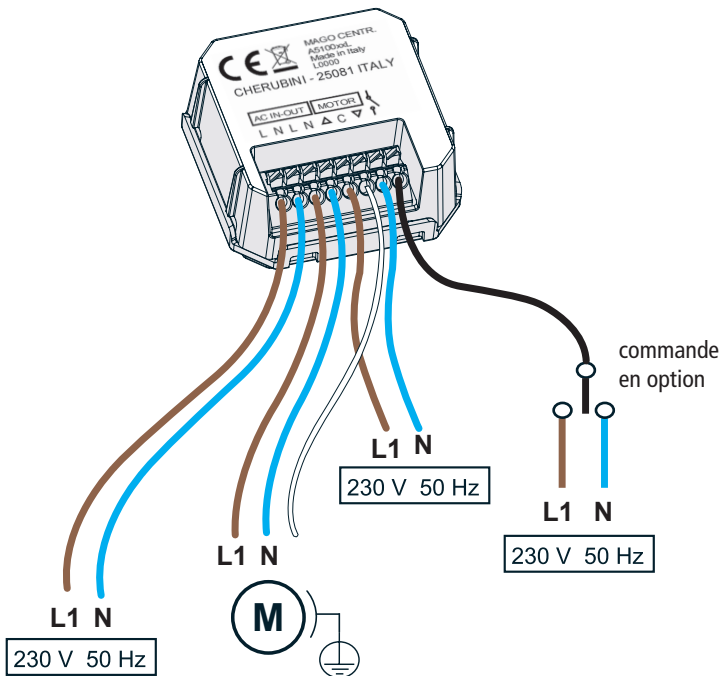
Récepteur à encastrer pour moteur à câblage standard.





MAGO Récepteur A510051

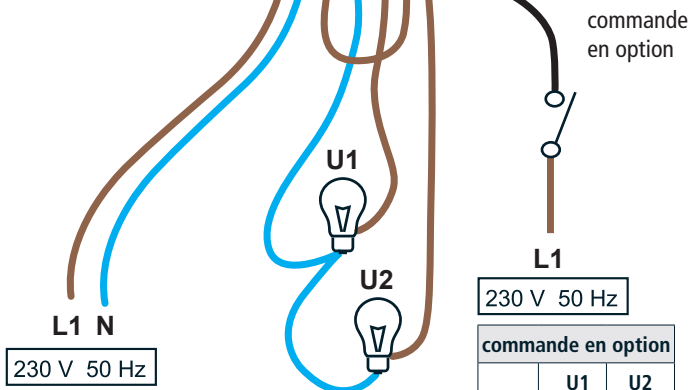
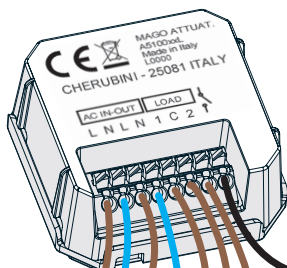
Récepteur à encastrer pour moteur RX fil blanc.





MAGO Récepteur On/Off A510048

Récepteur On/Off pour deux charges indépendantes.



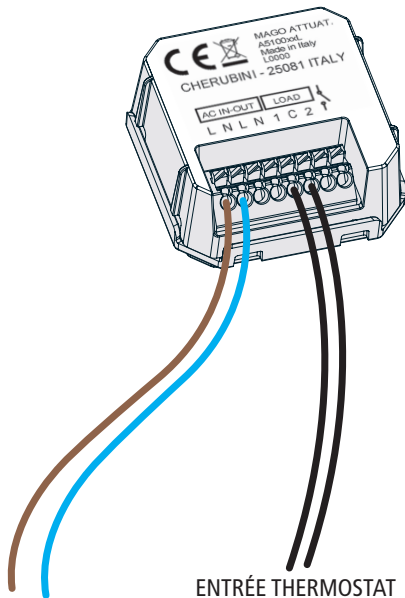
230 V 50 Hz

commande en option		
	U1	U2
1	ON	ON
2	OFF	ON
3	ON	OFF
4	OFF	OFF



MAGO Récepteur On/Off A510048

Récepteur On/Off thermostat.



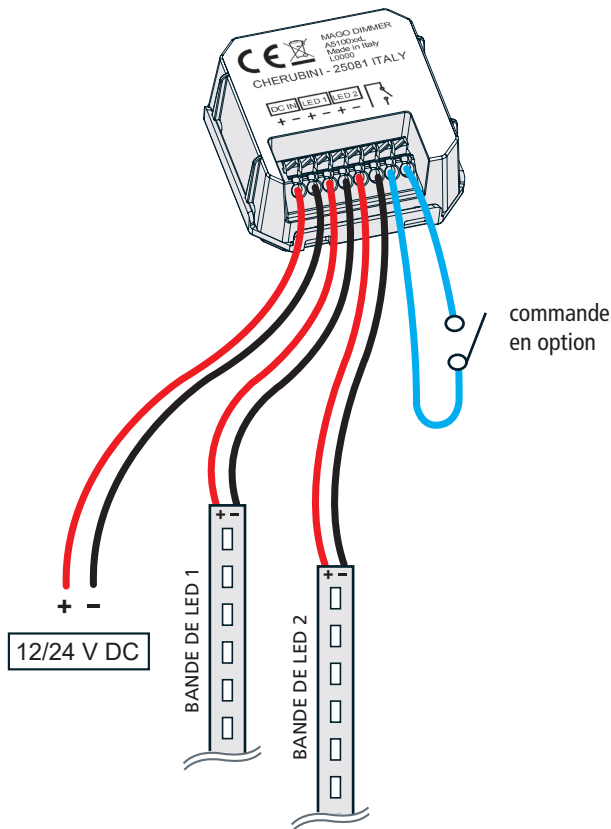
230 V 50 Hz

ENTRÉE THERMOSTAT
CHAUFFAGE/AIR CONDITIONNÉ
CONTACT NO



MAGO Dimmer A510047

Dispositif à basse tension pour commander 2 bandes de LED.



MAGO Passerelle A510049

Capteur de température et d'humidité et passerelle Internet.

Les deux fonctions fondamentales de MAGO Passerelle sont les suivantes :

- 1) Connexion au Cloud, à savoir la possibilité d'accéder à l'installation MAGO à distance par Wi-Fi ou GPRS.
- 2) Grâce aux capteurs de température et d'humidité intégrés dans le dispositif, MAGO Passerelle permet de visualiser ces valeurs sur la page d'accueil de l'application. Les données de température peuvent également être utilisées par MAGO Récepteur On/Off, spécialisé thermostat, pour gérer l'activation ou la désactivation du chauffage ou de l'air conditionné.

MAGO Passerelle n'est pas indispensable, l'installation fonctionne aussi sans ce dispositif.

Description LED en façade :

Rouge fixe : indique que la configuration Cloud n'est pas complète ou n'a pas été faite.

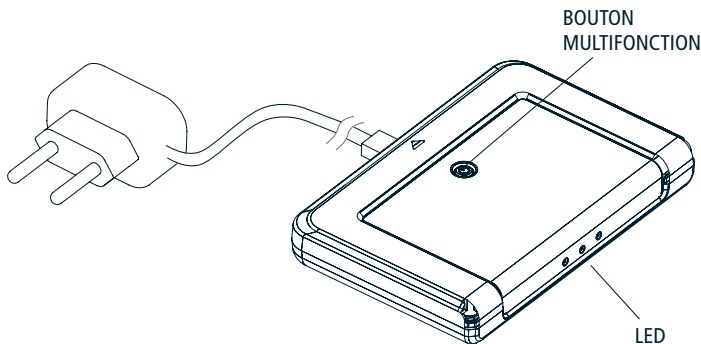
Vert lent : indique que la connexion au réseau n'a pas encore été effectuée, ou que l'enregistrement au réseau GPRS n'a pas eu lieu.

Vert rapide : indique que le réseau a été correctement accroché, ou que la connexion IP a été obtenue via le réseau GPRS.

Vert fixe : indique que la passerelle est connectée au serveur.

Vert fixe + rouge clignotant : indique que la passerelle est temporairement indisponible en raison d'opérations de mise à jour.

Bleu : indique la réception d'un paquet Bluetooth.



Installation de l'application MAGO



APP MAGO



Création de l'installation MAGO

Après avoir raccordé tous les dispositifs et installé l'application MAGO, nous pouvons maintenant créer l'installation en associant les divers composants à l'installation Bluetooth.

- 1) Ouvrir l'appli, cliquer sur « + » puis « créer nouvelle installation ».
- 2) Attribuer un nom à l'installation.
- 3) Saisir le code d'identification de l'installation composé de 8 chiffres (conserver soigneusement ce code).

Code d'identification : _____

- 4) Saisir le mot de passe administrateur composé de 6 chiffres. L'utilisateur « administrateur » est le profil supérieur qui détient le pouvoir le plus élevé sur l'installation. Les mots de passe des profils inférieurs sont créés automatiquement et peuvent être changés par l'administrateur.

Utilisateur	Mot de passe	Nouveau mot de passe	Pouvoirs		
			Configura-tion	Program-mation	Utilisa-tion
Administra-teur			OUI	OUI	OUI
Expert			NO	OUI	OUI
Base			NO	NO	OUI
Utilisateur 1/2/3			NO	NO	OUI

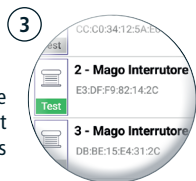
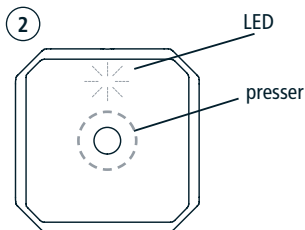
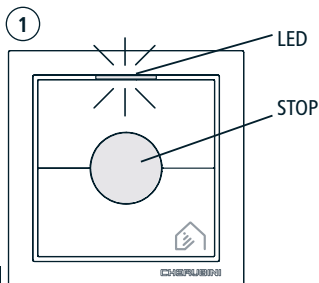
Pour la gestion des utilisateurs et des mots de passe, voir le « MENU PRINCIPAL », page 80.

Association des dispositifs :

Après avoir cliqué sur « Ajouter dispositif », l'appli affiche la liste de tous les dispositifs disponibles pouvant être ajoutés à l'installation. Faire attention durant cette phase car il pourrait aussi y avoir dans la liste des dispositifs de l'appartement situé à côté. Pour éviter d'éventuelles erreurs, il est possible d'identifier avec précision le dispositif que nous sommes en train d'ajouter de deux manières différentes.

Identification par le dispositif :

presser la touche arrêt de MAGO Interrupteur (fig. 1) pendant 5 secondes ou le centre des autres dispositifs (fig. 2) jusqu'à ce que la LED clignote. Sur l'appli, le bouton TEST du dispositif qui vient d'être identifié devient vert pendant une minute (fig. 3).

**Identification par l'appli :**

S'approcher du dispositif que l'on pense identifier. Presser le petit bouton TEST sur l'appli du dispositif MAGO que l'on veut identifier et attendre quelques secondes : le moteur ou les lumières connectés devraient s'actionner.

Une fois le dispositif identifié avec précision, le sélectionner dans la liste.

- 1) Saisir le nom de l'objet que nous sommes en train de commander (par exemple : « Volet cuisine »).
- 2) Sélectionner la spécialisation la mieux adaptée par rapport à la liste (store, volet, etc.).
- 3) Positionner l'objet à l'intérieur d'une pièce ; il est possible de renommer les pièces existantes ou d'en créer d'autres.
- 4) Répéter ces étapes pour chaque dispositif à ajouter à l'installation.




Description de la page principale



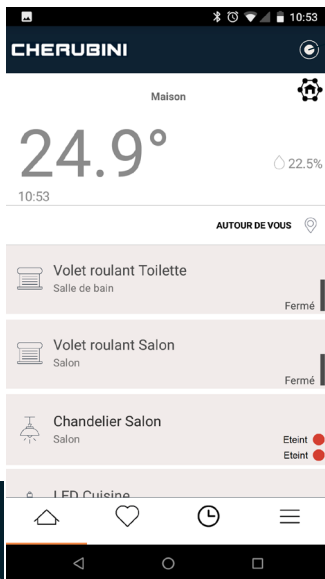
*ÉTAT CONNEXION

-  Non connecté à l'installation
-  Connecté Bluetooth
-  Connexion au Cloud en cours
-  Connecté Cloud

*BOUTON MULTIFONCTION

-  Blanc
Installation synchronisée
-  Jaune
En phase de synchronisation
-  Rouge
Non synchronisée

Configuration de l'installation MAGO



BOUTON MULTIFONCTION

Avec le bouton multifonction, il est possible d'accéder au menu de configuration avancée :

- 1) Sélectionner l'objet voulu (par exemple « Volet salle de bains »).
- 2) Avec le bouton multifonction, sélectionner « Modifier ».
- 3) Sélectionner « Avancés ».

IMPORTANT !

- Pour les modules MAGO Interrupteur et MAGO Récepteur, il est indispensable de définir les temps de montée et descente, en mesurant les secondes effectives des courses. Voir paramètres « Temps de montée/descente » dans le menu des paramètres avancés.
- Pour le module MAGO Récepteur On/Off spécialisé thermostat, il est indispensable de sélectionner le module MAGO Passerelle utilisé comme capteur de température/humidité. Voir le paramètre « Capteur de température » dans le menu des paramètres avancés.

Menu des paramètres avancés MAGO Interrupteur et MAGO Récepteur

Paramètre	Choix	Description
Type moteur	Standard (par défaut)	Pour les moteurs avec fin de course mécanique/électronique à câblage standard (marron, noir, bleu). Les plages d'utilisation restent actives pendant toute la durée de la course (temps de montée/descente).
	Impulsions	Pour les moteurs avec commande par fil blanc. Les plages d'utilisation sont gérées par impulsions.
Moteur pour volet à lames orientables avec accrochage	Non (par défaut)	Mode 5
	Oui	Mode 4
Modalités de commande des brise-soleil orientables	CH Cherubini (par défaut)	Impulsion brève <1 s: Impulsif Impulsion longue >1 s: Mouvement continu
	EU Europe	Impulsion brève <2 s: Impulsif Impulsion longue >2 s: Mouvement continu
	US États-Unis	Impulsion brève >0,5 s: Impulsif Impulsion longue <0,5 s: Mouvement continu
Spécialisation	Volet	La spécialisation est indiquée durant la création de l'installation et peut être modifiée dans ce menu.
	Store	
	Screen	
	Brise-soleil orientable	
	Volet à lames orientables	
Temps de montée	0-240 secondes (par défaut 30)	Temps de la plage d'utilisation durant le mouvement en montée du moteur
Temps de descente	0-240 secondes (par défaut 30)	Temps de la plage d'utilisation durant le mouvement en descente du moteur
Temps d'orientation	10-100 dixièmes de seconde (par défaut 10)	Temps total d'orientation des lames
Position favorite 1	0-100% (par défaut 25%)	Position favorite intermédiaire 1
Position favorite 2	0-100% (par défaut 75%)	Position favorite intermédiaire 2

Menu des paramètres avancés MAGO Récepteur On/Off

Paramètre	Choix	Description
Spécialisation	2 sorties indépendantes stables (par défaut)	Sélectionner la spécialisation adaptée au type de connexion électrique demandée.
	1 sortie combinée en va et vient	
	2 sorties indépendantes instables	
	2 sorties indépendantes temporisées	
	Thermostat	
Temporisation sortie 1	8-10 heures (par défaut 10 secondes)	Temps d'activation de la sortie 1 en mode « 2 sorties indépendantes temporisées ».
Temporisation sortie 2	8-10 heures (par défaut 10 secondes)	Temps d'activation de la sortie 2 en mode « 2 sorties indépendantes temporisées ».
Capteur de température	Sélectionner le dispositif MAGO Passerelle que l'on veut utiliser comme capteur de température/humidité	En mode « Thermostat », il est indispensable d'indiquer le dispositif MAGO Passerelle que l'on veut utiliser comme capteur de température/humidité. Cette opération est obligatoire même si un seul dispositif MAGO Passerelle est installé.

MENU
PRINCIPAL



BOUTON
MULTIFONCTION

Comment connecter MAGO Passerelle au Cloud ?

- 1) À partir de la page principale, sélectionner le dispositif MAGO Passerelle.
 - 2) Avec le bouton multifonction, sélectionner « Modifier ».
 - 3) Sélectionnez « Paramètres » puis choisir le mode de connexion.
 - Éteint : Non connecté (par défaut)
 - Wi-Fi : saisir le nom du réseau Wi-Fi* et le mot de passe d'accès au réseau
 - SIM (GPRS) : introduire la SIM dans le logement prévu sous le dispositif et saisir les paramètres : APN et PIN.
- *MAGO Passerelle est compatible uniquement avec les réseaux Wi-Fi 2,4 GHz protégés par un mot de passe (wpa/wpa2).

Comment supprimer un objet MAGO de l'installation ?

- 1) S'approcher de l'installation.
 - 2) À partir de la page principale, sélectionner l'objet que l'on veut supprimer.
 - 3) Avec le bouton multifonction, sélectionner « Modifier ».
 - 4) Avec le bouton multifonction, sélectionner « Supprimer »
- Après cette opération, l'objet MAGO sélectionné redevient visible et disponible et peut donc être ajouté à une autre installation.

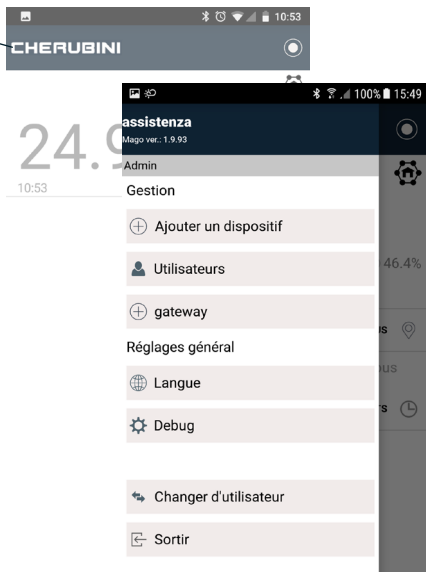
Comment ajouter un objet MAGO à l'installation existante ?

- 1) À partir de la page principale, sélectionner le nom CHERUBINI pour que le menu principal s'affiche.
- 2) À partir de la page principale, sélectionner « Ajouter dispositif ».
- 3) Dans la liste des dispositifs disponibles, sélectionner le dispositif voulu et suivre les indications du paragraphe « Association des dispositifs ».

Menu principal

À partir de la page principale (page d'accueil), sélectionner le nom CHERUBINI pour que le MENU PRINCIPAL s'affiche. À partir de ce menu, il est possible d'ajouter des dispositifs à l'installation, de gérer les utilisateurs, de configurer le Cloud, de changer la langue, etc.

MENU PRINCIPAL



Ajouter un smartphone à une installation existante

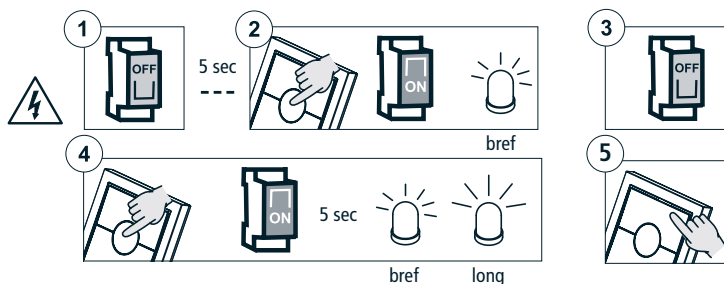
- 1) Ouvrir l'appli, cliquer sur « + » puis sur « Se connecter à une installation existante ».
- 2) Attribuer un nom à l'installation.
- 3) Saisir le code d'identification de l'installation à 8 chiffres créé lors de la création de l'installation.
- 4) Saisir le mot de passe composé de 6 chiffres, communiqué par l'utilisateur « administrateur ».

Attention : il n'est pas possible de configurer l'installation simultanément à partir de deux smartphones.

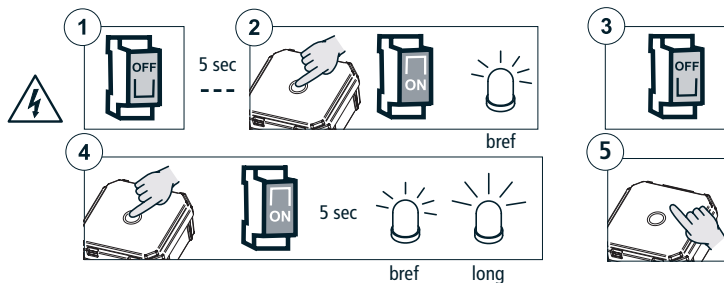
Réinitialisation des dispositifs MAGO

- Si le dispositif MAGO est supprimé de l'installation au moyen de l'application, il n'est pas nécessaire d'exécuter la réinitialisation décrite dans cette section.
- L'opération de réinitialisation décrite dans cette section ne supprime pas le dispositif de l'installation.
- Pour pouvoir être associé à l'installation, le dispositif MAGO doit être nouveau ou réinitialisé.

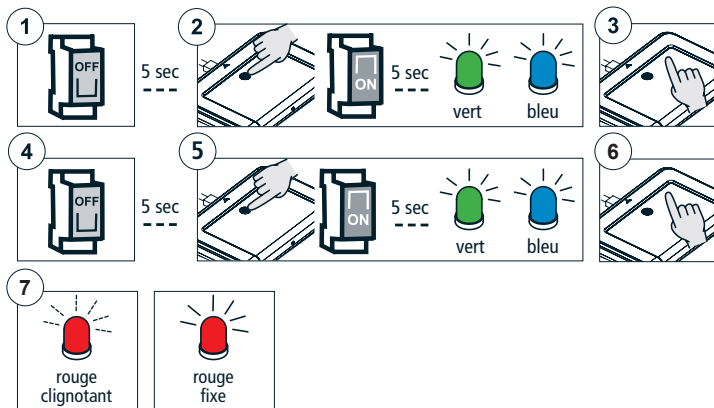
Réinitialisation de MAGO Interrupteur



Réinitialisation de MAGO Récepteur, MAGO Récepteur On/Off, MAGO Dimmer



Réinitialisation de MAGO Passerelle



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques	MAGO Interrupteur A510046	MAGO Récepteur A510051	MAGO Récepteur On/Off A510048	MAGO Dimmer A510047	MAGO Passerelle A510049
Alimentation	110-230V ac	110-230V ac	110-230V ac	12-24V dc	5V dc
Puissance maxi.	500 W	500 W	2 x 500 W resistive	2x60 W (12V) 2x120 W (24V)	--
Fréquence de transmission	2,4 GHz	2,4 GHz	2,4 GHz	2,4 GHz	2,4 GHz 900-1800 MHz
Codification	Bluetooth 4 ou supérieure	Bluetooth 4 ou supérieure	Bluetooth 4 ou supérieure	Bluetooth 4 ou supérieure	Bluetooth 4 / Wi-Fi / GPRS
Température de fonctionnement	-10 °C +55 °C	-10 °C +55 °C	-10 °C +55 °C	-10 °C +55 °C	-10 °C +55 °C
Dimensions (mm)	76x76x28	48,5x48,5x22	48,5x48,5x22	48,5x48,5x22	134x98x20
Poids	62 g	30 g	30 g	30 g	121 g
Indice de protection	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20

I Dichiarazione di conformità UE

CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione: Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: www.cherubini.it.

Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la responsabilità e la garanzia CHERUBINI.

GB EU declaration of conformity

CHERUBINI S.p.A. declares that the product is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available upon request at the following website: www.cherubini.it.

Failure to comply with these instructions annuls CHERUBINI's responsibilities and guarantee.

D EU-konformitätserklärung

CHERUBINI S.p.A. erklärt der produkt erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Richtlinie 2014/53/EU, Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter unserer Web-Seite www.cherubini.it, gefragt werden.

Bei nichtbeachten der Gebrauchsanweisung entfällt die CHERUBINI Gewährleistung und Garantie.

F Déclaration UE de conformité

CHERUBINI S.p.A. déclare que le produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Directive 2014/53/UE, Directive 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en faisant requête sur le site internet: www.cherubini.it.

Le non-respect de ces instructions exclut la responsabilité de CHERUBINI et sa garantie.

E Declaración UE de conformidad

CHERUBINI S.p.A. declara que el producto es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: Directiva 2014/53/UE, Directiva 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad puede ser solicitado en: www.cherubini.it.

El incumplimiento de estas instrucciones anula la responsabilidad y la garantía de CHERUBINI.

CHERUBINI S.p.A.

Via Adige 55
25081 Bedizzole (BS) - Italy
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040
info@cherubini.it | www.cherubini.it

CHERUBINI Iberia S.L.

Avda. Unión Europea 11-H
Apdo. 283 - P. I. El Castillo
03630 Sax Alicante - Spain
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505
info@cherubini.es | www.cherubini.es

CHERUBINI France S.a.r.l.

ZI Du Mas Barbet
165 Impasse Ampère
30600 Vauvert - France
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

CHERUBINI Deutschland GmbH

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

